

FunBeach VolleyParty!



REACH THE BEACH 2011

05.-06. AUGUST 2011
HENDSCHIKEN-DC

PLAUSCHTURNIER
SOMMERPARTY

WWW.FUNBEACHVOLLEY.CH



Hypothekarbank
Lenzburg



KOLLERI

2004-2011-2012 Tel. 042 246 22 10
www.kolleribau.ch



Kneuss. Der saftig- knusprige Event.



Ernst Kneuss Geflügel AG
Eichlstrasse 5
CH-5506 Mägenwil
Tel. +41 (0)62 887 27 87
Fax +41 (0)62 887 27 85
www.kneuss.com/events



WILLKOMMEN



REACH THE BEACH 2011 – 10 Jahre Playa del Händschike!

Liebe Fun-Sportler und Partyjünger

Vielen Dank für Euer Vertrauen! Nach der tollen Party im letzten Jahr freuen wir uns alle auf die Jubiläumsfunbeachvolleyparty. In diesem Jahr dürfen wir mit über 90 Mannschaften am 5. und 6. August 2011 erneut durchstarten.

Unsere Erwartungen wurden übertroffen und wir können uns wiederum auf ein grandioses Fest freuen. Natürlich dürfen die bekannten Attraktionen, wie die 50m Haupt-Bar, der Kingsize-Pool, die Tower-Bar oder das legendäre Feuerwerk wieder von Euch erwartet werden. Zusätzlich werden wir für Euch die Bubble-Bay-Bar mit Schaum und die Relax-Lounge aufstellen, lasst Euch überraschen. Die Jury freut sich wiederum neue und kreative Kostüme zu bewerten. Vor allem wünschen wir uns schönsten Beach-Wetter, faire Spiele und für alle Teilnehmer und Besucher ein unvergessliches Erlebnis.

Ein spezieller Dank gilt allen Firmen, die uns grosszügig unterstützt, sowie den zahlreichen Helfern, ohne die ein solcher Anlass unmöglich wäre. Es ist uns bewusst, dass die Dorfbevölkerung und die Anwohner einige Immissionen durch diesen Anlass in Kauf nehmen. Dafür sind wir sehr dankbar. Wir bitten Euch deshalb, Rücksicht auf die Anwohner bei Euerer An- und Abreise zu nehmen.

Am Besten campiert Ihr gleich auf dem kostenlosen Zeltplatz im Festgelände. Jetzt wünschen wir allen viel Erfolg und zwei unvergessliche Tage bei uns in Hendschiken DC!

Reach the Beach
Heinz & Daniel Lüem
OK FunBeachVolleyParty
Event-Team-Verein
www.funbeachvolley.ch



digital solution
training & network gmbh

| promotion
| schulungen
| merchandising
| mystery shopping

| www.digitalsolution.ch



Niederlenz

www.kirschensteine.ch

**DIE IDEE - für Ihre Kundenwerbung !
Kirschensteinkissen mit Ihrem Logo -
zeigen Ihre Werbung JAHRELANG !**



Naturprodukte AG 5246 Scherz 056 444 91 08

Offizielle Partnerfirmen

Hypothekarbank Lenzburg, KNEUSS Guggeli, Garage Koller GmbH, Radio Argovia, drucker.ch

Im Weiteren wurden wir grosszügig unterstützt durch:

Landi Maiengrün, Chantal Meier Architektur GmbH, invisio GmbH, Gemeinde Hendschiken, Pampasus Sicherheitsdienst GmbH, Sigg Transporte GmbH, Sildamin SA, lüem weine & getränke ag, einblick.ch werbeagentur GmbH, Peter Zobrist Lohnunternehmer, Party-DJ René, E. Baumann Transporte, brack.ch, Rentatent, TapeTec GmbH, Gloor Urs, HL Informatik, siteit.ch.

Herzlichen Dank auch an alle Inserenten sowie Firmen und Personen, die uns in irgendwelcher Form unterstützt haben.



OK-Präsident
Daniel Lüem

Supervisor
Heinz Lüem

Administration
Gregor Rüdüsüli

Administration Stv.
Marius Vögtli

Poolbauten / Bar
Peter Zobrist



Chef Logistik
Daniel Näf

Chef Technik
Fernando Vasallo

Chef Bau
Kevin Widmer

Chef Elektro
Claudio Talerico

Logistik Stv.
Thomas Ballat



Chef Finanzen
René Lenzin

Chef Sound
DJ René

Web / Foto
Dani Rieser

Blue Beach
Rolf Lüscher

Yellow Beach
Paul Baumann

DESIGN BEWUSST SEIN

- Ab 18:00 Uhr The Party starts: Pool, Festwirtschaft, DJs, Hauptbar
- 18:00 - 2:00 Uhr Spielbetrieb auf allen Spielfeldern
- 19:00 Uhr Eröffnung Playground
- 19:30 Uhr Opening Relax-Lounge
- 20:00 Uhr Start Bubblebay und Towerbar
- ??:?? Uhr Open-End in der Partyzone...



merkoptik
look good

Lenzburger Altstadt, www.merkoptik.ch



Wir wollen einmal Seeräuber werden.

Bäder und Platten zum Träumen.
Besuchen Sie unsere Richner-Ausstellung an der
Industrie Neubuchs in Aarau.
www.richner.ch

RICHNER
Wir verstehen bauende Menschen.



Wenn es tropft ...

Peter Stritt

- Ab 9:00 Uhr** Katerfrühstück (Bode geh!) in der Festwirtschaft
- Ab 15:00 Uhr Eröffnung Playground, Pool und Hauptbar
- 17:00 - 22:30 Uhr Spielbetrieb auf allen Plätzen
- 19:30 Uhr Opening Relax-Lounge, Bubblebay und Towerbar
- 22:30 - 23:00 Uhr Mega-Feuerwerk zu heissen Klängen
- 23:00 - 01:00 Uhr Spielbetrieb auf allen Plätzen
- Ca. 01:30 Uhr Rangverlesen / Preisverleihung
- ??:?? Uhr Open-End in der Partyzone...



MASSAGE + THERAPIE

Willi + Ruth Stauber
Othmarsingerstr. 5
5604 Hendschiken

Tel. 062 892 05 12

WILLI STAUBER

Dipl. medizinischer
Masseur FA SRK

Mitglied Schweiz. Verband der Berufsmasseure

strukturen & farben erleben.



 **bossert**
maler · gipser · gerüste

5504 othmarsingen
062 896 11 73 · www.bossertag.ch

REGLEMENT



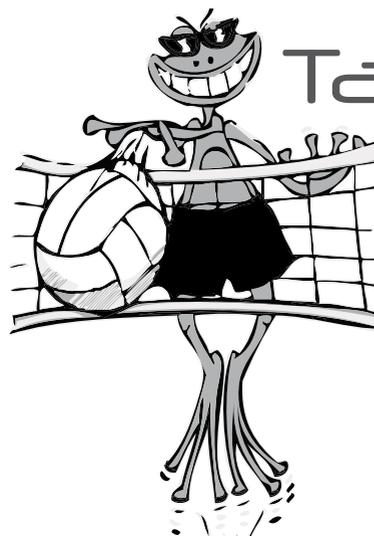
Eine Mannschaft besteht aus 4 SpielerInnen mit ErsatzspielerIn.

Pro Mannschaft muss min. 1 Frau permanent eingesetzt sein. Die Originalität der Kleidung der Mannschaft wird ebenfalls gewertet. Das Verhältnis liegt bei 50% Originalität und 50% gespielte Resultate. Die Bewertung erfolgt durch eine unabhängige Jury während des ganzen Turniers. **Jede Mannschaft meldet sich 10 Min. vor ihrem ersten Spiel beim Jury-Stand.** Die Markierungslinien des Spielfeldrandes gelten als Spielfeldbereich. Die Netzhöhe beträgt ca. 2.24 Meter. Der Ball kann grundsätzlich mit allen Körperteilen gespielt werden. Da es keine Mittellinie gibt, ist ohne Behinderung der gegnerischen Spieler das Betreten der anderen Feldseite erlaubt.

Schiedsrichter Tatsachenentscheide sind unumstösslich.

Erster Aufschlag erhält das erstgenannte Team. Die Wertung der Spiele erfolgt nach folgenden Angaben:

Sieg 2 Punkte / Unentschieden 1 Punkt. Die Spieldauer beträgt 9 Minuten pro Spiel. Das Spiel ist beendet, wenn das Zeitsignal ertönt, unabhängig davon ob sich noch ein Ball im Spiel befindet. Die erstgenannte Mannschaft stellt im folgenden Spiel den Schreiber. Das Turnier wird bei jedem Wetter durchgeführt. Allfällige Versicherungen sind Sache der Teilnehmer.



TapeteC GmbH

Hauptstrasse 13
CH-5604 Henschiken
T +41 (0)62 892 44 11
F +41 (0)62 892 44 12
info@tapetec.ch
www.tapetec.ch

Wünscht eine frohe und unfallfreie Party!

REACH THE BEACH!



GmbH

KOLLER

Wir sind eine Citroën Regionalvertretung im Zentrum des Aargaus. Mit gut ausgebildetem Personal und modernster Technologie können wir Ihnen den bestmöglichen Service rund um Ihr Fahrzeug anbieten.

Unsere Kompetenzen:

- Citroën A-Vertretung
- Service und Reparaturen aller Marken
- Klimageservice
- Elektro- und Elektronikservice
- Annahme für Spenglerei und Malerei
- Ersatzteilservice
- Reifen, Felgen und weiteres Zubehör
- Beratung und Verkauf von Neuwagen und Occasionen
- Verkauf und Betreuung von Fahrzeug-Flotten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, denn der persönliche Kontakt ist uns wichtig.

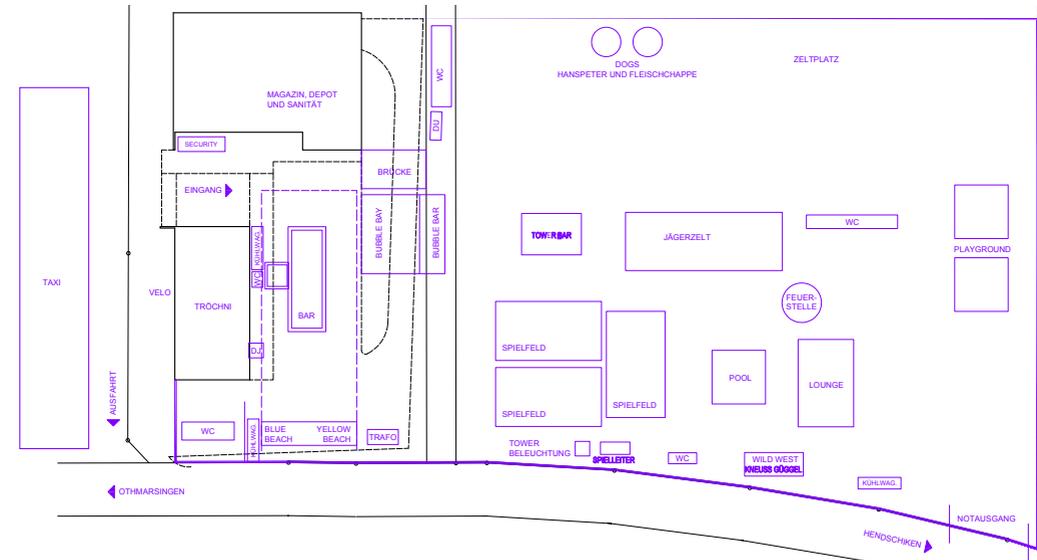
Garage Koller GmbH

Lenzburgerstrasse 46 · 5504 Othmarsingen
Tel. 062 896 23 79 · Fax 062 896 13 53

www.garagekollergmbh.ch · mail@garagekollergmbh.ch

DAS PARTYGELÄNDE

Fun Beach
WillyParty!



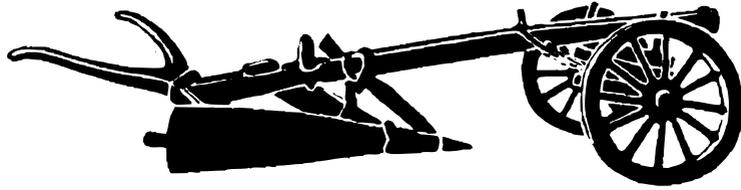
Willener Meier

M O D E U N D T E X T I L I E N

RATHAUSGASSE 1, 5600 LENZBURG, TEL. 062 891 29 53



Landgasthof Pflug



www.pflug.ch

Landgasthof Pflug AG
Lenzburgerstrasse 4
5504 Othmarsingen AG

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 05.00 – 24.00
Samstag und Sonntag geschlossen

ANFAHRT

Feierabend
Willy Party!

Aus Richtung Zürich:

Autobahnausfahrt Mägenwil links Richtung Othmarsingen, danach in Othmarsingen nach rechts Richtung Lenzburg und im Dorf nach dem Restaurant Pflug links Richtung Hendschiken. Danach der Park-Signalisierung folgen.

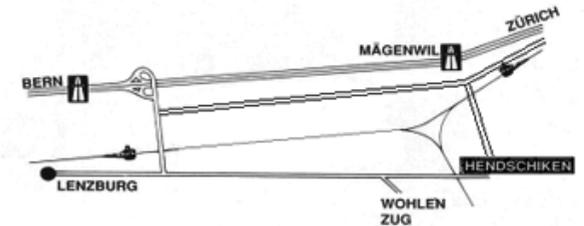
Aus Richtung Bern:

Nach der Autobahnausfahrt Lenzburg links Richtung Othmarsingen abbiegen und in den Othmarsinger Dorfkern fahren. Bevor auf der linken Seite das Restaurant Pflug kommt, rechts Richtung Hendschiken abbiegen und der Signalisierung folgen.

Parkplätze für Leute, die mit dem Auto anreisen sind signalisiert.

Das Festgelände ist ab dem Bahnhof Hendschiken in ca. 10 Min. zu Fuss erreichbar und signalisiert.

Ein Zeltplatz ist kostenlos direkt auf dem Partygelände vorhanden.



- POS-Material
- Druckarbeiten
- Beschriftungen
- Textildruck

Ihre Werbe- und Marketingprojekte mit uns!
idee'alfall®



**JÄGERSTÜBLI
HENDSCHIKEN**

**Unsere Spezialität:
RIESEN CORDON BLEU**

**Znüüni Treff * Feine Pouletflügeli
Grosse Sonnenterrasse * Events
Der Treff in Hendschiken!**

062 891 21 85

www.ideealfall.ch

Yellow Beach

Horner

Reichhaltiges Angebot aus unserer Küche bis 23:30 Uhr

Gemütliche Gaststube

Gartenwirtschaft

Wintergarten bis 42 Personen

Saal 15 — 60 Personen

Hopfenkeller bis 30 Personen

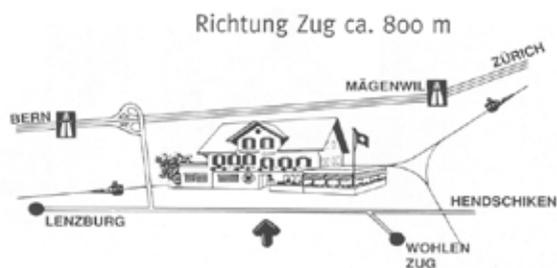
Biermuseum bis 12 Personen

Moderne Gästezimmer mit Dusche, WC, TV und Radio

Mo — Fr ab 5:30 Uhr geöffnet

Sa — Abend und So nur für Gesellschaften
und Party-Service

Über 100 Parkplätze



Gasthof Horner
Sonja und Paul Baumann
5604 Hendschiken
Tel. 062 891 29 39
Fax 062 892 04 39
info@horner.ch
<http://www.horner.ch>



Ihr kompetenter Partner für:
SAAT / ERNTE / PFLEGE / TRANSPORTE



Irene und Peter Zobrist
Landwirtschaftliches Lohnunternehmen und Transporte
Hauptstrasse 1 / 5604 Hendschiken
T: 062 891 22 52 / M: 079 330 50 16



BRACK.CH
ELECTRONICS

heute bestellt,
morgen geliefert!

Überall ein bisschen besser...

- ▶ Über 30'000 Lagerprodukte
- ▶ Kostenlose Beratung und Telefon-Support
- ▶ Kein Mindermengenzuschlag
- ▶ Kein Mindestbestellwert
- ▶ Abholschalter in Mägenwil
- ▶ Online-Shop
- ▶ Showroom

**dä isch ja
voll bracktisch!**

- ▶ Computer & Komponenten
- ▶ Server & Netzwerk
- ▶ Peripherie
- ▶ Unterhaltungselektronik
- ▶ Büromaterial
- ▶ Haustechnik
- ▶ Telefonie
- ▶ Software

Mägenwil
AG

BRACK.CH
ELECTRONICS

Gewerbepark Mägenwil – Tel. 062 889 80 80 – Infos auf: www.brack.ch

SPIELE | KNEUSS Guggeli Arena | P. 1 | FREITAG

Veranstaltung
WillePunkt

18:00 - 18:09	Fajitas	Familie Tiegeränte
18:10 - 18:19	spetzi Buebe	Bell fighters
18:20 - 18:29	Blood hunters	Huhnglaublich :D
18:30 - 18:39	Festina Lente	Hozewälder Dentike
18:40 - 18:49	Kill'em all	Ochruut
18:50 - 18:59	Volleywood	Ich chume ned elei
19:00 - 19:09	„die flieger“	Black Pearl
19:10 - 19:19	Fajitas	We are Legends!
19:20 - 19:29	spetzi Buebe	chreis 4
19:30 - 19:39	lecka schmecka schnitten schlitten	flower power
19:40 - 19:49	Bürogummis	Piwilisten
19:50 - 19:59	Gäge	Pörömpöpöms
20:00 - 20:09	the legends	Tausendundeine Nacht
20:10 - 20:19	schiiis Tscheche	Hächle Guggler 2
20:20 - 20:29	Fajitas	Bell fighters
20:30 - 20:39	spetzi Buebe	Huhnglaublich :D
20:40 - 20:49	the legends	Cindy und Atze
20:50 - 20:59	10 Jahr debii	Du bist nicht du, wenn du hungrig bist
21:00 - 21:09	chreis 4	Ich chume ned elei
21:10 - 21:19	Kick them	fitforunseonblau
21:20 - 21:29	Volleywood	flower power
21:30 - 21:39	Festina Lente	Familie Tiegeränte
21:40 - 21:49	Blood hunters	Ochruut
21:50 - 21:59	Fajitas	Black Pearl
22:00 - 22:09	spetzi Buebe	Reich und Sexy
22:10 - 22:19	lecka schmecka schnitten schlitten	We are Legends!
22:20 - 22:29	Kill'em all	Tausendundeine Nacht
22:30 - 22:39	Gäge	Hächle Guggler 2
22:40 - 22:49	„die flieger“	Pörömpöpöms
22:50 - 22:59	schiiis Tscheche	Hozewälder Dentike
23:00 - 23:09	Piwilisten	Du bist nicht du, wenn du hungrig bist
23:10 - 23:19	Was het das met Brösch z'tue	Cindy und Atze
23:20 - 23:29	Pörömpöpöms	Bell fighters
23:30 - 23:39	Bürogummis	the legends
23:40 - 23:49	schiiis Tscheche	Tausendundeine Nacht
23:50 - 23:59	Fajitas	Huhnglaublich :D
00:00 - 00:09	spetzi Buebe	Black Pearl
00:10 - 00:19	Blood hunters	flower power
00:20 - 00:29	Piwilisten	We are Legends!
00:30 - 00:39	chreis 4	Ochruut
00:40 - 00:49	Gäge	Ich chume ned elei
00:50 - 00:59	Volleywood	Cindy und Atze
01:00 - 01:09	„die flieger“	Legofreunde
01:10 - 01:19	Kill'em all	Hächle Guggler 2
01:20 - 01:29	Festina Lente	Du bist nicht du, wenn du hungrig bist
01:30 - 01:39	lecka schmecka schnitten schlitten	Familie Tiegeränte
01:40 - 01:49	spetzi Buebe	Hozewälder Dentike
01:50 - 01:59	Fajitas	fitforunseonrot

Daniel Fleischer

Keramische Wand- und Bodenbeläge

Tel. 062 891 29 08 Pfeffingerweg 2
Natel 079 647 32 91 5604 Hendschiken

BE A PART OF HISTORY WHEN MCARTHURS
BECOME THE **FIRST PUB IN SWITZERLAND** TO SHOW...



3D TELEVISION

WATCH ALL OF THE BIG GAMES THIS COMING SEASON IN
BRAND NEW STUNNING 3D TECHNOLOGY!

LOG ON TO OUR ALL-NEW FACEBOOK PAGE 'MCARTHURS PUB LENZBURG'
AND 'LIKE' IT TO BE KEPT UP-TO-DATE WITH ALL THE UPCOMING FIXTURES!

 **McArthur's**

McArthur's Pub, Kirchgasse 28, 5600 Lenzburg

www.mcarthurspub.ch

Tel: 062 891 28 16



Monatsangebot August 2011

Social Media Marketing

Werben Sie wo Ihre Kunden kommunizieren!
Standort, Produkte oder Projekte.



Wir kommunizieren für Sie ab CHF 399.- / mt

Suchmaschinenoptimierung

Sorgen Sie dafür, dass Sie gefunden werden!



Wir ,googlen' für Sie ab CHF 199.- / mt

Webhosting FTP / Database / Mail

Ihr sicherer Platz im Internet für Websites und Anwendungen!



Wir hosten für Sie ab CHF 9.90 / mt

Website CMS / Design / Programmierung

Ihr Auftritt im Web ist wie eine Visitenkarte!



Wir programmieren für Sie ab CHF 2'999.-

Mehr Infos:

www.siteit.ch | 062 558 64 00 | kontakt@siteit.ch

Alle Preise und Angebote verstehen sich exkl. 8% Mwst und sind gültig bis Vertragsabschluss 31.08.2011.

gutschein

**10% rabatt bei ihrem
nächsten besuch.***



coiffeur aebi
blumenweg 11 | 5605 dottikon
telefon 056 624 32 26
www.coiffeuraebi.ch

* gültig bis 31.12.11 | gutscheine nicht kumulierbar

SPIELE HYPI-Platz | P.2 | FREITAG

FunBeach
VolleyParty!

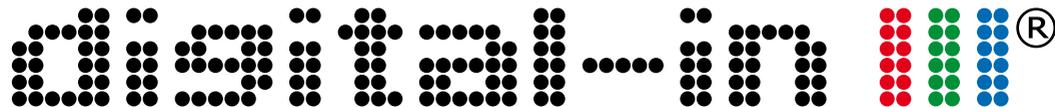
18:00 - 18:09	hugh and the bunnys	fitforfunseongelb
18:10 - 18:19	fitforfunseonblau	Badwanne-Pirate
18:20 - 18:29	Team Polesitro	fitforfunseonrot
18:30 - 18:39	bi dene wo de Bär tanzt!!	Sternförmig
18:40 - 18:49	Wikinger	Die 5 Globbiis!
18:50 - 18:59	SGSL Power	Fresh & Funky
19:00 - 19:09	Wild West	imposand
19:10 - 19:19	hugh and the bunnys	Familie Tiegeränte
19:20 - 19:29	fitforfunseonblau	d'Zwärg send los
19:30 - 19:39	Heidi und de Geisepeter	fitforfunseongelb
19:40 - 19:49	Bobby's Buddies	fitforfunseonrot
19:50 - 19:59	niemert	Hächle Guggler 1
20:00 - 20:09	BäNg GäNg	Saaser schmutz
20:10 - 20:19	Amateurkannibale	Sternförmig
20:20 - 20:29	hugh and the bunnys	Badwanne-Pirate
20:30 - 20:39	fitforfunseonblau	Bubbles
20:40 - 20:49	Fresh & Funky	fitforfunseongelb
20:50 - 20:59	Team Polesitro	niemert
21:00 - 21:09	koopaa troopa	imposand
21:10 - 21:19	Beach Lady's	Die 5 Globbiis!
21:20 - 21:29	Wikinger	d'Schlüüch
21:30 - 21:39	bi dene wo de Bär tanzt!!	Hächle Guggler 1
21:40 - 21:49	Wild West	Bobby's Buddies
21:50 - 21:59	hugh and the bunnys	Chochitegers
22:00 - 22:09	Bürogummis	10 Johr debii
22:10 - 22:19	SGSL Power	fitforfunseongelb
22:20 - 22:29	koopaa troopa	Bubbles
22:30 - 22:39	Team Polesitro	d'Zwärg send los
22:40 - 22:49	Heidi und de Geisepeter	Saaser schmutz
22:50 - 22:59	BäNg GäNg	kung fu panda
23:00 - 23:09	Amateurkannibale	Legofreunde
23:10 - 23:19	Beach Lady's	d'Schlüüch
23:20 - 23:29	Chochitegers	Sternförmig
23:30 - 23:39	niemert	Badwanne-Pirate
23:40 - 23:49	Wild West	fitforfunseongelb
23:50 - 23:59	hugh and the bunnys	Bobby's Buddies
00:00 - 00:09	fitforfunseonblau	Reich und Sexy
00:10 - 00:19	bi dene wo de Bär tanzt!!	Die 5 Globbiis!
00:20 - 00:29	SGSL Power	Was het das met Brösch z'tue
00:30 - 00:39	Saaser schmutz	Fresh & Funky
00:40 - 00:49	Heidi und de Geisepeter	imposand
00:50 - 00:59	Wikinger	Universell
01:00 - 01:09	Beach Lady's	kung fu panda
01:10 - 01:19	Amateurkannibale	d'Zwärg send los
01:20 - 01:29	BäNg GäNg	Hächle Guggler 1
01:30 - 01:39	koopaa troopa	fitforfunseongelb
01:40 - 01:49	fitforfunseonblau	d'Schlüüch
01:50 - 01:59	hugh and the bunnys	Reich und Sexy

CHILL AND HANGOVER...

REACH THE BEACH 2011

THE FUNBEACH-LOUNGE BAR!!!

FunBeachVolleyParty!



roger gutknecht

postfach 196 • krümlerweg 11 • 5103 möriken

T 062 794 32 00 • M 079 356 07 77

W www.digital-in.ch • E info@digital-in.ch

beratung und verkauf
von unterhaltungselektronik

installation aller multiroom-systeme
home-cinema und sat-anlagen

fotografie analog und digital



GASTHOF ZUM SCHÜTZEN

Ihr Treffpunkt für Feste, Feiern und Bankette
Partyservice, Gartenterrasse, grosser Parkplatz
Sieben Tage in der Woche offen

Gastgeber: Ruth und Hans Schneider, Schachenallee 39, CH-5000 Aarau
Tel. 062 823 01 24, Fax 062 822 00 53, www.gasthofschuetzen.ch, info@gasthofschuetzen.ch

SPIELE Citroën Choli Fäld | P.3 | FREITAG



18:00 - 18:09	Sommer, Sonne, Sonnenschein	fitforfunseonrot
18:10 - 18:19	Reich und Sexy	Schaggibrothers
18:20 - 18:29	Kampfrinkerkompanie	Sauhuufe
18:30 - 18:39	Team Pulp Fiction	M.B.
18:40 - 18:49	Los Banditos	Lifeguard Sonderbar-Beach
18:50 - 18:59	nöd voll guet, aber voll	Gummibärlü
19:00 - 19:09	Farbstift-Cruuu	Langnase.ch
19:10 - 19:19	Sommer, Sonne, Sonnenschein	Öis chamer ned ärscht neh
19:20 - 19:29	Reich und Sexy	Woody and the gang
19:30 - 19:39	10 chlini Appenzeller	Marsupilami
19:40 - 19:49	kung fu panda	mojitos
19:50 - 19:59	d'Schlafsäck	Legofreunde
20:00 - 20:09	wo ist Walthert? Findet Walthert!	Stars & Sternchen
20:10 - 20:19	The Hornies and Waldi	Hahn im Korb!
20:20 - 20:29	Sommer, Sonne, Sonnenschein	Familie Tiegeränte
20:30 - 20:39	Reich und Sexy	Sauhuufe
20:40 - 20:49	Gummibärlü	Universell
20:50 - 20:59	Wickie und die starken Männer	Bubbles
21:00 - 21:09	Woody and the gang	1. Int. Pferderennen Hendschiken
21:10 - 21:19	nöd voll guet, aber voll	Hahn im Korb!
21:20 - 21:29	d'Schlafsäck	Zahnfee Deluxe
21:30 - 21:39	Kampfrinkerkompanie	Farbstift-Cruuu
21:40 - 21:49	Pirates of the Halbliter See	M.B.
21:50 - 21:59	Sommer, Sonne, Sonnenschein	Schaggibrothers
22:00 - 22:09	Los Banditos	Marsupilami
22:10 - 22:19	10 chlini Appenzeller	Lifeguard Sonderbar-Beach
22:20 - 22:29	Universell	mojitos
22:30 - 22:39	wo ist Walthert? Findet Walthert!	Öis chamer ned ärscht neh
22:40 - 22:49	Team Pulp Fiction	fitforfunseonrot
22:50 - 22:59	Langnase.ch	Zahnfee Deluxe
23:00 - 23:09	Wickie und die starken Männer	1. Int. Pferderennen Hendschiken
23:10 - 23:19	The Hornies and Waldi	Stars & Sternchen
23:20 - 23:29	Pirates of the Halbliter See	Sauhuufe
23:30 - 23:39	10 Jahr debii	Familie Tiegeränte
23:40 - 23:49	Sommer, Sonne, Sonnenschein	Hahn im Korb!
23:50 - 23:59	Gummibärlü	M.B.
00:00 - 00:09	Woody and the gang	mojitos
00:10 - 00:19	d'Schlafsäck	Chochitegers
00:20 - 00:29	nöd voll guet, aber voll	Lifeguard Sonderbar-Beach
00:30 - 00:39	1. Int. Pferderennen Hendschiken	The Hornies and Waldi
00:40 - 00:49	Team Pulp Fiction	Marsupilami
00:50 - 00:59	Kampfrinkerkompanie	Schaggibrothers
01:00 - 01:09	wo ist Walthert? Findet Walthert!	fitforfunseonrot
01:10 - 01:19	10 chlini Appenzeller	Farbstift-Cruuu
01:20 - 01:29	Wickie und die starken Männer	Langnase.ch
01:30 - 01:39	Los Banditos	Öis chamer ned ärscht neh
01:40 - 01:49	Pirates of the Halbliter See	Stars & Sternchen
01:50 - 01:59	Sommer, Sonne, Sonnenschein	Zahnfee Deluxe

CHILL AND HANGOVER...

REACH THE BEACH 2011

THE FUNBEACH-LOUNGE BAR!!!

FunBeach VolleyParty!

gartenfest



gewerbe-schau



generalversammlung

Planen Sie ein Fest?

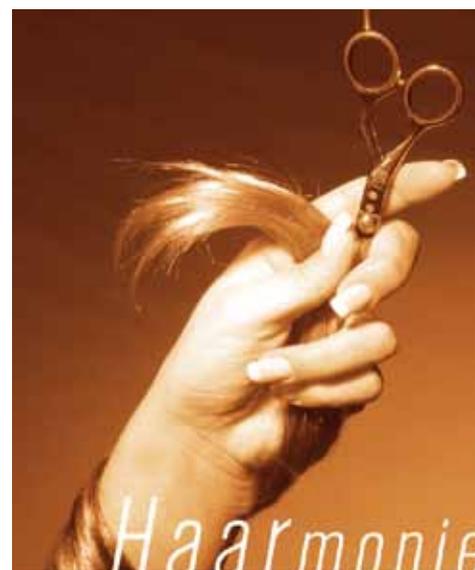
... wir vermieten das passende Zelt!

... und vieles mehr!

RENTATENT

Festhallenvermietung

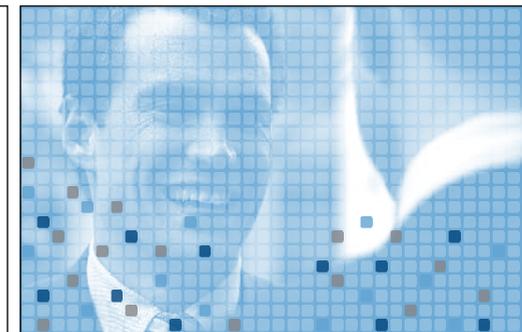
Webereistrasse 37 • 5703 Seon • Telefon 062 775 30 00 • www.rentatent.ch



Haarmonie

COIFFEUR HAARMONIE

eidg. dipl. coiffeuse / nailstudio: emiljanja-sledjane
hauptstrasse 9 5604 hendrichen
phone/fax: 062 881 41 85 www.coiffeur-haarmonie.com



Ihr Partner für zuverlässige EDV

- Alles aus einer Hand
- Flexibel & preiswert für alle KMU's
- Wir verkaufen Lösungen - nicht nur Geräte

HL INFORMATIK

Ihr Partner für zuverlässige EDV

062 885 60 60
info@hli.ch

Wechseln Sie die farbe!

Küchen umbauen, liften oder renovieren

Aktion: Apparate-Austausch bis 50% Rabatt



5504 Othmarsingen
www.wirz-kuechen.ch

Tel. 062 896 20 20

CHANTAL MEIER

Architektur GmbH

Aavorstadt 1 5600 Lenzburg

T 062 892 18 90 F 062 892 18 91

Mail: info@chantalmeier.ch

Web: www.chantalmeier.ch



Neu: Colt Diamond Klassenbeste Ausstattung

BEST OFFER
Bonus
4'000.-



25 Extras inkl.
19'990.-

1.3 Benzin → 5.0 L → 119 g/km CO₂ → A

Genial:

Sondermodell mit klassenbesten Ausstattung, inkl. 25 Extras und sauberem 1.3 ClearTec-Benzinmotor mit 95 PS und **Stopp-Start-Automatik**. Colt schon **ab CHF 13'990.-***

Colt 1.3 Diamond 5-Door 23'990.-
 • Nippon Bonus* 3'500.-
 • Cash Bonus oder 1/3 Leasing** 500.-

1/3 2011 1/3 2012 1/3 2013
0% Zins

BEST OFFER 19'990.-

Ihr Vorteil CHF 4'000.-



A. Meyer AG
Mägenwilerstr. 25
5504 Othmarsingen

Tel. 062 896 21 21 info@ameyerag.ch
Fax 062 896 21 48 www.ameyerag.ch

www.mitsubishi-motors.ch

Genial bis ins Detail.

*Aktion BEST OFFER und 1/3 Leasing gültig bis 31.12.2011. Alle Preise netto, inkl. 8% MwSt. ** 1/3 Leasing: 1. Rate 1/3 des Barzahlungspreises, 1/3 nach 12 Monaten, Restwert 1/3. Laufzeit 24 Mt. Fahrleistung 20'000 km/Jahr, eff. Jahreszins 0%, Vollkasko oblig. Cash Bonus nicht kumulierbar. Multilease AG gewährt keine Finanzierung, falls diese zur Überschuldung des Leasingnehmers führen kann. CO₂: Durchschnitt aller Neuwagen in CH: 188 g/km.



SPIELE KNEUSS Guggeli Arena | P. 1 | SAMSTAG



17:00 - 17:19	BauBARbeiter	Heuröpfung Gigger
17:10 - 17:19	Bankenkrieger	Black Pearl
17:20 - 17:29	Huhnglaublich :D	,die flieger'
17:30 - 17:39	the legends	Ich chume ned eiei
17:40 - 17:49	Beach Lady's	Cindy und Atze
17:50 - 17:59	Legofreunde	Tausendundeine Nacht
18:00 - 18:09	Festina Lente	Gäge
18:10 - 18:19	Bankenkrieger	We are Legends!
18:20 - 18:29	BauBARbeiter	Marsupilami
18:30 - 18:39	Du bist nicht du, wenn du hungrig bist	Hähle Gigger 2
18:40 - 18:49	Volleywood	niemert
18:50 - 18:59	Kill'em all	Bürogummis
19:00 - 19:09	Öis chamer ned ärscht neh	Ochruut
19:10 - 19:19	kung fu panda	flower power
19:20 - 19:29	Pörömpöpöms	Marsupilami
19:30 - 19:39	lecka schmecka schnitten schlitten	Chochitegers
19:40 - 19:49	Bankenkrieger	Universell
19:50 - 19:59	BauBARbeiter	,die flieger'
20:00 - 20:09	Huhnglaublich :D	10 Jahr debii
20:10 - 20:19	Festina Lente	We are Legends!
20:20 - 20:29	Du bist nicht du, wenn du hungrig bist	Black Pearl
20:30 - 20:39	Gäge	the legends
20:40 - 20:49	Cindy und Atze	Ich chume ned eiei
20:50 - 20:59	Kill'em all	flower power
21:00 - 21:09	Bubbles	Ochruut
21:10 - 21:19	BauBARbeiter	Tausendundeine Nacht
21:20 - 21:29	Bankenkrieger	Pörömpöpöms
21:30 - 21:39	Volleywood	Bürogummis
21:40 - 21:49	Beach Lady's	niemert
21:50 - 21:59	Festina Lente	Marsupilami
22:00 - 22:09	Öis chamer ned ärscht neh	Hähle Gigger 2
22:10 - 22:19	lecka schmecka schnitten schlitten	Bubbles
22:20 - 22:29	Kill'em all	Black Pearl
22:30 - 22:59		
23:00 - 23:09	Bankenkrieger	
23:10 - 23:19	BauBARbeiter	
23:20 - 23:29	The Hornies and Waldi	
23:30 - 23:39	Cindy und Atze	
23:40 - 23:49	Huhnglaublich :D	
23:50 - 23:59	Öis chamer ned ärscht neh	
00:00 - 00:09	Du bist nicht du, wenn du hungrig bist	
00:10 - 00:19	Beach Lady's	
00:20 - 00:29	Gäge	
00:30 - 00:39	Volleywood	
00:40 - 00:49	Bankenkrieger	
00:50 - 00:59	BauBARbeiter	

FEUERWERK

Ich chume ned eiei
the legends
,die flieger'
We are Legends!
Pörömpöpöms
flower power
niemert
Ochruut
Bürogummis
Tausendundeine Nacht
lecka schmecka schnitten schlitten
Hähle Gigger 2



service-dienst

Wartung
Instandsetzung
Umbau

- > Fenster und Türen
- > Mobiliar und Küche
- > Raum-Umbau und Umnutzung
- > Spezialanfertigung

Gratis Hotline
0800 186 186

ERNE



Bewachungen
Personenschutz
Zutrittskontrollen
Verkehrsdienst

**Ihr professioneller & freundlicher Partner
im Bereich Sicherheit**

Pampasus Sicherheitsdienst GmbH
Feuergasse 4 | CH-5506 Mägenwil
Telefon +41 76 535 80 00 | E-Mail: info@pampasus.ch

SPORTFERIEN
vom 5. bis 6. August 2011

einblick.ch[®]
die medienwerkstatt

einblick werbeagentur gmbh
bylandweg 2
5604 hendschiken
062 791 40 04
info@einblick.ch
www.einblick.ch



lüem weine & getränke ag
industriestrasse 11
5604 hendschiken
062 885 70 70
info@lueem.ch
www.lueem.ch



www.hbl.ch

**Ihr Sport-Engagement
und wir Ihr engagierter Partner!**

Seit 1868 stehen wir als «HYPI» für Fachkompetenz, absolute Diskretion, Sicherheit, Fairness und Zuverlässigkeit. So auch bei unseren vielseitigen Engagements in Sport und Kultur.

Vertrauen verbindet.



Hypothekbank
Lenzburg

St. Meier

062 896 03 03
Othmarsingen

meier-bedachungen.ch

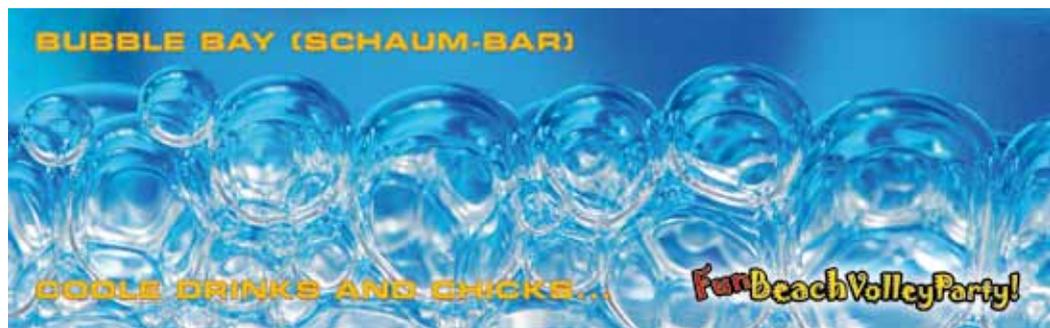
Bedachungen Fassadenbau

SPIELE HYPI-Platz | P.2 | SAMSTAG

FunBeach
VolleyParty!

17:00 - 17:19	Rainbow Sliders	Bobby's Buddies
17:10 - 17:19	Hozewälder Dentike	Bell fighters
17:20 - 17:29	bi dene wo de Bär tanzt!!	Fresh & Funky
17:30 - 17:39	Team Polesitro	Heuröpfel Gugger
17:40 - 17:49	Heidi und de Geisepeter	BÄNg GäNg
17:50 - 17:59	SGSL Power	Hächle Gugger 1
18:00 - 18:09	Blood hunters	Die 5 Globbiis!
18:10 - 18:19	Rainbow Sliders	Sternförmig
18:20 - 18:29	Amateurkannibale	Heuröpfel Gugger
18:30 - 18:39	koopa troopa	Bobby's Buddies
18:40 - 18:49	chreis 4	Wild West
18:50 - 18:59	d'Zwärge send los	imposand
19:00 - 19:09	Legofreunde	d'Schlüüch
19:10 - 19:19	Wikinger	schiiis Tscheche
19:20 - 19:29	Heidi und de Geisepeter	Gummibärli
19:30 - 19:39	Piwilisten	The Hornies and Waldi
19:40 - 19:49	Rainbow Sliders	10 Jahr debii
19:50 - 19:59	d'Zwärge send los	Die 5 Globbiis!
20:00 - 20:09	Chochitegers	Fresh & Funky
20:10 - 20:19	kung fu panda	Hozewälder Dentike
20:20 - 20:29	Team Polesitro	Hächle Gugger 1
20:30 - 20:39	bi dene wo de Bär tanzt!!	Gummibärli
20:40 - 20:49	Blood hunters	imposand
20:50 - 20:59	koopa troopa	Heuröpfel Gugger
21:00 - 21:09	Amateurkannibale	The Hornies and Waldi
21:10 - 21:19	Rainbow Sliders	Bell fighters
21:20 - 21:29	schiiis Tscheche	Wild West
21:30 - 21:39	chreis 4	d'Schlüüch
21:40 - 21:49	SGSL Power	BÄNg GäNg
21:50 - 21:59	Was het das met Brösch z'tue	Sternförmig
22:00 - 22:09	Wikinger	Piwilisten
22:10 - 22:19	Team Polesitro	Die 5 Globbiis!
22:20 - 22:29	schiiis Tscheche	Bobby's Buddies
22:30 - 22:59		
23:00 - 23:09	Rainbow Sliders	Heuröpfel Gugger
23:10 - 23:19	d'Zwärge send los	Hozewälder Dentike
23:20 - 23:29	Piwilisten	Sternförmig
23:30 - 23:39	Blood hunters	bi dene wo de Bär tanzt!!
23:40 - 23:49	imposand	Fresh & Funky
23:50 - 23:59	BÄNg GäNg	Bell fighters
00:00 - 00:09	Wikinger	Gummibärli
00:10 - 00:19	Heidi und de Geisepeter	chreis 4
00:20 - 00:29	Amateurkannibale	Hächle Gugger 1
00:30 - 00:39	SGSL Power	d'Schlüüch
00:40 - 00:49	koopa troopa	Wild West
00:50 - 00:59	Rainbow Sliders	Ina's 20 Hippigschpängschtti

FEUERWERK





Landi Maiengrün
Dintikerstrasse 6
5604 Hendschiken
Tel. 062 886 93 33
Fax 062 886 93 34
www.land-maiengruen.ch
info@land-maiengruen.ch

- Agrarhandel, Kartoffeln, Landesprodukte
- Fest- und Gastrobeflieferung von DIVINO- Weinen
- Brenn- und Treibstoffhandel sowie 4 Tankstellen
- Landi Laden in Lenzburg
- 16 Volgläden im Einzugsgebiet der Landi Maiengrün



Roger Luginbühl
Hölli 20 | 5504 Othmarsingen
T 062 893 29 59
F 062 893 29 57
info@roger-luginbuehl.ch
www.roger-luginbuehl.ch



Umweltgerechte ökologische Entsorgung von Altreifen und Altgummi



ISO
zertifiziert
14001:2004
9001:2000

Wir bieten auch ein Abholservice!



Pelzacker 353
CH-5053 Staffelbach
Tel. 062 721 37 65
<http://www.rubbertec.ch>
welcome@rubbertec.ch

AUTO HAUS KÜNG

5504 Othmarsingen Tel. 062 896 26 30



- **Unfallreparaturen aller Marken**
- **Ausbeulen ohne Lackschaden**
- **Frontscheibenreparaturen**
- **Kunststoffreparaturen**

VSCI Carrosserie



SACKSTARK

Drogerie Posthof, Dottikon



Tel. 056 624 12 84

**Ein Einkauf bei uns
lohnt sich immer!**

Gutschein!

10% Ermässigung bei Ihrem nächsten
Einkauf auf Drogerie- und Dennerartikel

(ausgenommen: Zigaretten und Spirituosen)

SPIELE Citroën Choli Fäld | P.3 | SAMSTAG



17:00 - 17:19	Oh Shrek!	Ina's 20 Hippigschpängschtl
17:10 - 17:19	Team Pulp Fiction	Lifeguard Sonderbar-Beach
17:20 - 17:29	Los Banditos	mojitos
17:30 - 17:39	Schaggibrothers	Badwanne-Pirate
17:40 - 17:49	wo ist Walthert? Findet Walthert!	Langnase.ch
17:50 - 17:59	Pirates of the Halbliter See	10 chlini Appenzeller
18:00 - 18:09	Kampfrinkerkompanie	Stars & Sternchen
18:10 - 18:19	Oh Shrek!	Zahnfee Deluxe
18:20 - 18:29	nöd voll guet, aber voll	Ina's 20 Hippigschpängschtl
18:30 - 18:39	Wickie und die starken Männer	Universell
18:40 - 18:49	d'Schlafsäck	Farbstift-Cruuu
18:50 - 18:59	1. Int. Pferderennen Hendschiken	Sauhuufe
19:00 - 19:09	Woody and the gang	M.B.
19:10 - 19:19	Saaser schmutz	Hahn im Korb!
19:20 - 19:29	wo ist Walthert? Findet Walthert!	Was het das met Brösch z'tue
19:30 - 19:39	d'Schlafsäck	Bubbles
19:40 - 19:49	Team Pulp Fiction	10 chlini Appenzeller
19:50 - 19:59	Oh Shrek!	Langnase.ch
20:00 - 20:09	Los Banditos	Ina's 20 Hippigschpängschtl
20:10 - 20:19	1. Int. Pferderennen Hendschiken	Lifeguard Sonderbar-Beach
20:20 - 20:29	Schaggibrothers	Was het das met Brösch z'tue
20:30 - 20:39	Wickie und die starken Männer	Saaser schmutz
20:40 - 20:49	Pirates of the Halbliter See	Hahn im Korb!
20:50 - 20:59	Kampfrinkerkompanie	mojitos
21:00 - 21:09	Woody and the gang	Stars & Sternchen
21:10 - 21:19	Oh Shrek!	M.B.
21:20 - 21:29	Universell	Ina's 20 Hippigschpängschtl
21:30 - 21:39	nöd voll guet, aber voll	10 chlini Appenzeller
21:40 - 21:49	10 Jahr debii	Zahnfee Deluxe
21:50 - 21:59	Legofreunde	Sauhuufe
22:00 - 22:09	wo ist Walthert? Findet Walthert!	Farbstift-Cruuu
22:10 - 22:19	Badwanne-Pirate	Lifeguard Sonderbar-Beach
22:20 - 22:29	Team Pulp Fiction	Chochitegers
22:30 - 22:59		
23:00 - 23:09	Oh Shrek!	Stars & Sternchen
23:10 - 23:19	Schaggibrothers	Ina's 20 Hippigschpängschtl
23:20 - 23:29	Los Banditos	Langnase.ch
23:30 - 23:39	d'Schlafsäck	mojitos
23:40 - 23:49	nöd voll guet, aber voll	M.B.
23:50 - 23:59	Pirates of the Halbliter See	Saaser schmutz
00:00 - 00:09	1. Int. Pferderennen Hendschiken	kung fu panda
00:10 - 00:19	Woody and the gang	Farbstift-Cruuu
00:20 - 00:29	Kampfrinkerkompanie	Hahn im Korb!
00:30 - 00:39	Wickie und die starken Männer	Zahnfee Deluxe
00:40 - 00:49	Badwanne-Pirate	Sauhuufe
00:50 - 00:59	Oh Shrek!	Heuröpfel Gugger

FEUERWERK



www.funbeachvolley.ch

FunBeachVolleyParty!

JOST

Elektroanlagen
Telematik
Automation

Jost Möriken-Wildegg
Tel. 062 888 42 42
www.jost.ch

Stromnetzspieler?

JOST verbindet...



Immodena
Schubert & Baumann

Steinackerstrasse 2
5604 Hendschiken
info@immodena.ch
www.immodena.ch

Maik Schubert: 079 685 16 40
m.schubert@immodena.ch

Michael Baumann: 079 751 06 16
m.baumann@immodena.ch



Immodena – Ihr kompetenter Immobilienberater aus Hendschiken.

Wir helfen Ihnen gerne beim Verkauf, der Vermittlung, der Suche und der Finanzierung von Einfamilien- und Mehrfamilienhäusern, Wohnungen, Bauland und Anlageobjekten.

Selbstverständlich können Sie bei uns auf Sorgfalt und Diskretion zählen, denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig. Wir würden uns freuen, Sie bei einem persönlichen Informationsgespräch beraten zu dürfen.



creativity

bei der umsetzung ihrer ideen kennt unsere kreativität keine grenzen. um für sie die beste lösung zu generieren, verbinden wir ihre vision mit unserem können.

art

zur optimierung ihrer kommunikation nach aussen bieten wir ihnen eine grosse vielfalt an produkten: gestaltung von klassischen akzidenzen, logo konzeption, digitale medien und fotografie.

lifestyle

wir verpacken unsere leidenschaft zum detail in ihr produkt und geben ihm somit einen einzigartigen charakter.

privatdrucksachen
werbemittel
webdesign
corporate design

→ graphic design
→ photography
photoshoots
etc.

crealicious
creativity, art & lifestyle

info@crealicious.ch

www.crealicious.ch

immodena
Ihr Vertrauen ist unser Ziel

Invisible Solutions ■

...Starkstrom
...Schwachstrom
...Netzwerke
...Telekommunikation
...Sat-Anlagen
...Home-Cinema
...Multimedia-Installationen



inviso gmbh
invisible solutions
st. urbanstr. 31
4914 roggwil
www.inviso.ch
inviso@inviso.ch